

CL60-LX

Rev. A+

**System Board
Carte Mère Manuel
System-Platine**

**User's Manual
Pour Utilisateur
Benutzerhandbuch**

37700902

Copyright

This publication contains information that is protected by copyright. No part of it may be reproduced in any form or by any means or used to make any transformation/adaptation without the prior written permission from the copyright holders.

This publication is provided for informational purposes only. The manufacturer makes no representations or warranties with respect to the contents or use of this manual and specifically disclaims any express or implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. The user will assume the entire risk of the use or the results of the use of this document. Further, the manufacturer reserves the right to revise this publication and make changes to its contents at any time, without obligation to notify any person or entity of such revisions or changes.

© 1999. All Rights Reserved.

Trademarks

Microsoft® MS-DOS®, Windows™, Windows® 95 and Windows® 98 are registered trademarks of Microsoft Corporation. Intel® and Pentium® II and Celeron™ are registered trademarks of Intel Corporation. Award is a registered trademark of Award Software, Inc. Other trademarks and registered trademarks of products appearing in this manual are the properties of their respective holders.

Caution:

Danger of explosion if battery incorrectly replaced.

Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer.

Dispose of used batteries according to the battery manufacturer's instructions.

FCC and DOC Statement on Class B

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio TV technician for help.

Notice:

1. The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
2. Shielded interface cables must be used in order to comply with the emission limits.

Table of Contents / Sommaire / Inhaltsverzeichnis

Chapter 1 - Introduction

1.1	Features and Specifications	4
1.2	Package Checklist	7

Chapter 2 - Hardware Installation

2.1	System Board Layout	8
2.2	DIP Switch Settings of the Processors	9
2.3	Jumper Settings for Clearing CMOS Data.....	10
2.4	Jumper Settings for Wake-On-Keyboard/Mouse.....	11
2.5	Connectors	12

Chapter 3 - Award BIOS Setup Utility

3.1	Entering the Award BIOS Setup Utility	18
3.2	Setting the Date and Time	19
3.3	Selecting the Hard Drive and Floppy Drive Type.....	20
3.4	Selecting the Drive to be Searched First for an Operating System	21
3.5	Selecting the External System Bus Clock of the Processor	22
3.6	Selecting an IRQ for the External Modem	23
3.7	Selecting the Method of Powering-off the System	24
3.8	Selecting the Power Lost Resume State	26
3.9	Using the System Health Monitor Function	27
3.10	Loading Fail-Safe Settings/Optimal Settings	31
3.11	Setting the Wake-On-Keyboard/Mouse Function	31
3.12	Setting the Supervisor/User Password	35

Chapter 4 - Supported Softwares

4.1	Utility	37
-----	---------------	----

Appendix A - System Error Messages

A.1	POST Beep	38
A.2	Error Messages	38



Note:

The user's manual in the provided CD contains detailed information about the system board. If, in some cases, some information doesn't match those shown in this manual, this manual should always be regarded as the most updated version. To view the user's manual, insert the CD into a CD-ROM drive. The autorun screen (Main Board Utility CD) will appear. Click "User's Manual".

Chapter 1 - Introduction / Introduction / Einleitung

1.1 Features and Specifications

Caractéristiques et Spécifications

Leistungsmerkmale und Technische Daten

1.1.1 Features / Caractéristiques / Leistungsmerkmale

Chipset

- Intel® 440LX AGPset

Processor

The system board is equipped with Intel® Socket 370 and a switching voltage regulator that automatically detects 1.30V to 2.05V.

- 300A/333/366/400/433MHz Celeron™ PPGA processor

System Memory

- 16MB to 384MB memory using unbuffered DIMMs
- Three 168-pin DIMM sockets
- Uses SDRAM (10/12/13ns), 3.3V
- ECC supported (uses x72 SDRAM)

DIMMs	Memory Size	DIMMs	Memory Size
2MBx64/x72	16MB	8MBx64/x72	64MB
4MBx64/x72	32MB	16MBx64/x72	128MB

Expansion Slots

The system board is equipped with 1 dedicated AGP slot, 3 dedicated PCI slots, 2 dedicated 16-bit ISA slot and 1 shared PCI/ISA slot. All PCI and ISA slots are bus masters.

Desktop Management Interface (DMI)

The system board comes with a DMI 2.0 built into the BIOS. The DMI utility in the BIOS automatically records various information about your system configuration and stores these information in the DMI pool, which is a part of the system board's Plug and Play BIOS. DMI, along with the appropriately networked software, is designed to make inventory, maintenance and troubleshooting of computer systems easier.

ATX Double Deck Ports

- 2 USB ports
- Two NS16C550A-compatible DB-9 serial ports
- One SPP/ECP/EPP DB-25 parallel port
- One mini-DIN-6 PS/2 mouse port
- One mini-DIN-6 PS/2 keyboard port

Connectors

- One connector for IrDA interface
- Two IDE connectors
- One floppy drive interface supports up to two 2.88MB floppy drives
- One 20-pin ATX power supply connector
- One 3-pin WOL (Wake-On-LAN) connector
- One SB-LINK™ connector
- Three fan connectors for CPU, chassis and AGP fans.

PCI Bus Master IDE Controller

- Two PCI IDE interfaces support up to four IDE devices
- Ultra DMA/33 supported (Synchronous Ultra DMA mode - data transfer rate up to a maximum of 33MB/sec.)
- PIO Mode 3 and Mode 4 Enhanced IDE (data transfer rate up to 16.6MB/sec.)
- Bus mastering reduces CPU utilization during disk transfer
- ATAPI CD-ROM, LS-120 and ZIP supported

IrDA Interface

The system board is equipped with an IrDA connector for wireless connectivity between your computer and peripheral devices. It supports peripheral devices that meet the IrDA or ASKIR standard.

USB Ports

The system board is equipped with two USB ports. USB allows data exchange between your computer and a wide range of simultaneously accessible external Plug and Play peripherals.

BIOS

- Award BIOS, Windows® 95 Plug and Play compatible
- Flash EPROM for easy BIOS upgrades

1.1.2 System Health Monitor Functions

System Health Monitor Functions

System Health Monitor Funktions

The system board is capable of monitoring the following "system health" conditions.

- Monitors processor/system temperature and processor overheat alarm
- Monitors 1.5V/3.3V/±5V/±12V/VCORE voltages and failure alarm
- Monitors processor/chassis fan speed and failure alarm
- Automatic processor/chassis fan control
- Read back capability that displays accurate temperature, voltage and fan speed

1.1.3 Intelligence / Intelligence / Intelligente Ausstattungsteile

Automatic CPU/Chassis Fan Off

The CPU and chassis fans will automatically turn off once the system enters the Suspend mode.

Dual Function Power Button

Depending on the setting in the BIOS setup, this switch will allow your system to enter the Soft-Off or Suspend mode.

External Modem Ring-on

The Modem Ring-on feature allows the system that is in the Suspend mode or Soft Power Off mode to wake-up/power-on to respond to incoming calls. This feature supports external modem only.

RTC Timer to Power-On the System

The RTC installed on the system board allows your system to automatically power-on on the set date and time.

Wake-On-LAN Ready

The Wake-On-LAN function allows the network to remotely wake up a Soft Power Down (Soft-Off) PC. Your LAN card must support the remote wakeup function.



Important:

The 5VSB power source of your power supply must support ≥720mA (minimum).

Wake-On-Keyboard/Wake-On-Mouse

This function allows you to use the keyboard or mouse to power-on the system. Refer to sections 2.4 (chapter 2) and 3.11 (chapter 3) for more information.

**Important:**

- The power button will not function once a keyboard password has been set in the "KB Power On Password" field of the Integrated Peripherals setup. You must type the correct password to power-on the system.
- The 5VSB power source of your power supply must support $\geq 720\text{mA}$ (minimum).

ACPI

The system board is designed to meet the ACPI (Advanced Configuration and Power Interface) specification. ACPI has energy saving features that enables PCs to implement Power Management and Plug-and-Play with operating systems that support OS Direct Power Management.

Virus Protection

Most viruses today destroy data stored in hard drives. The system board is designed to protect the boot sector and partition table of your hard disk drive.

1.2 Package Checklist

Liste de Vérification de l'Emballage

Verpackungsliste

The system board package contains the following items:

- The system board
- A user's manual
- One 40-pin IDE hard disk cable
- One 34-pin floppy disk drive cable
- One CD

If any of these items are missing or damaged, please contact your dealer or sales representative for assistance.

Chapter 2 - Hardware Installation

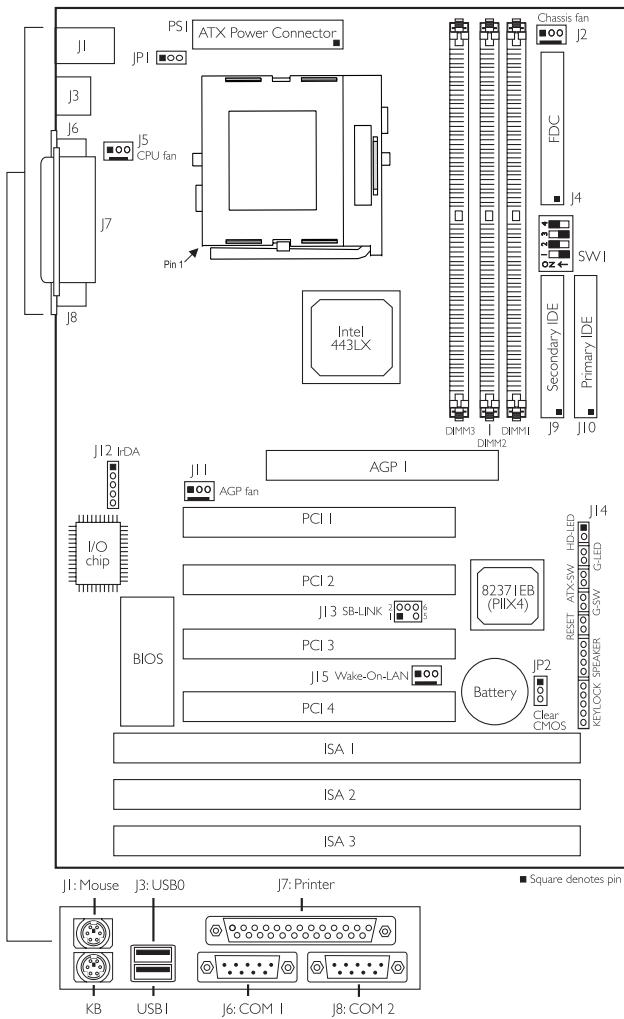
Installation du Matériel

Installation der Hardware

2.1 System Board Layout

Position de la Carte Système

Aufbau der Hauptplatine



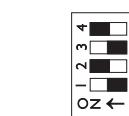
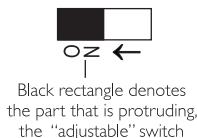
2.2 DIP Switch Settings for Processors

Positionnement des Cavaliers des Processeurs DIP Schaltereinstellungen für den Prozessor



Note:

SW1 is for factory use only.



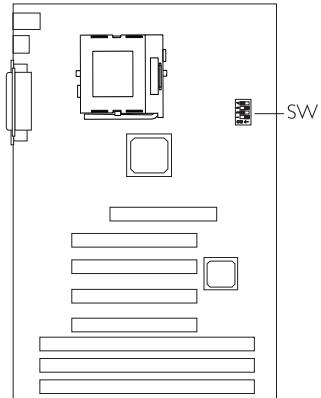
In the example above:

Switch 1: Off

Switch 2: On

Switch 3: Off

Switch 4: On



CPU Frequency	Ext. System Bus Clock	Frequency Ratio	SW1	CPU Frequency	Ext. System Bus Clock	Frequency Ratio	SW1
300MHz	66MHz	4.5x		433MHz	66MHz	6.5x	
333MHz	66MHz	5x		Future processor	66MHz	7x	
366MHz	66MHz	5.5x		Future processor	66MHz	7.5x	
400MHz	66MHz	6x		Future processor	66MHz	8x	



Note:

1. Intel Celeron™ PPGA processors support VID (Voltage Identification). The switching voltage regulator on the system board will automatically set the voltage regulator according to the voltage of the processor.

2. You cannot overclock an Intel Celeron™ PPGA processor because its frequency ratio has been fixed by the manufacturer. The table above is for factory use only.

2.3 Jumper Settings for Clearing CMOS Data

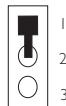
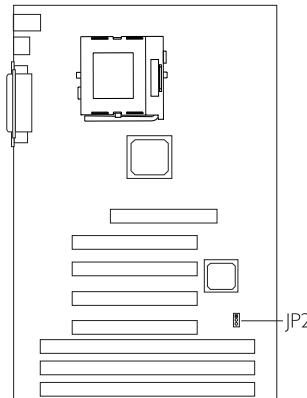
Positionnement des Cavaliers pour Effacer les Données CMOS

Jumpereinstellungen zum Löschen der CMOS Daten

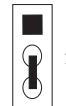
Jumper JP2 - Clear CMOS Data

To load the default values stored in the ROM BIOS, please follow the steps below.

1. Power-off the system and unplug the power cord.
2. Set JP2 pins 2 and 3 to On. Wait for a few seconds and set JP2 back to its default setting, pins 1 and 2 On.
3. Plug the power cord and power-on the system.



1-2 On: Normal
(default)



2-3 On:
Clear CMOS Data

2.4 Jumper Settings for Wake-On-Keyboard/Mouse

Positionnement des Cavaliers pour Réveil-Sur-Clavier/
Souris

Jumpereinstellungen für die Wake-On Tastatur/Maus

Jumper JPI - Wake-on-Keyboard/Wake-On-Mouse

To use the keyboard or mouse to power-on the system, please follow the steps below.

1. Set JPI to 2-3 On - enable.

2 "Keyboard/Mouse Power On" in the Integrated Peripherals setup of the Award BIOS must be set accordingly. Refer to section 3.11 (chapter 3) for more information.

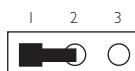
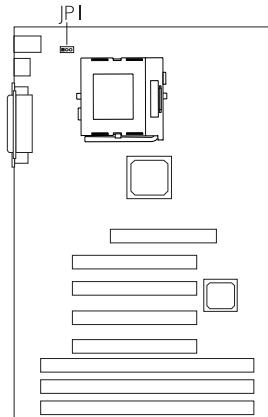


Warning:

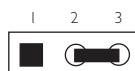
1. If JPI was previously enabled with a password set in the "KB Power On Password" field, and now you wish to disable the Wake-On-Keyboard (password) function, make sure to set the "Keyboard/Mouse Power On" field to Disabled prior to setting JPI to disabled.

You will not be able to boot up the system if you fail to do so.

2. The power button will not function once a keyboard password has been set in the "KB Power On Password" field of the Integrated Peripherals setup. You must type the correct password to power-on the system.
3. The 5VSB power source of your power supply must support $\geq 720\text{mA}$ (minimum).



1-2 On: Disable
(default)

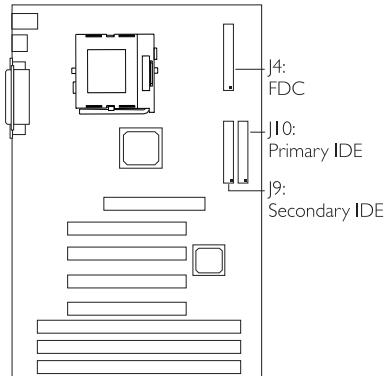


2-3 On: Enable

2.5 Connectors / Connecteurs / Anschlüsse

2.5.1 Floppy Disk Drive Controller and IDE Interface

Contrôleur de Lecteur de Disquette et Interface IDE
Diskettenlaufwerkcontroller und IDE Interface



Important:

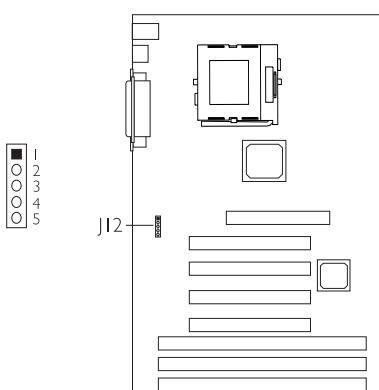
If you encountered problems while using an ATAPI CD-ROM drive that is set in Master mode, please set the CD-ROM drive to Slave mode. Some ATAPI CD-ROMs may not be recognized and cannot be used if incorrectly set in Master mode.

2.5.2 IrDA Connector

Connecteur IrDA

IrDA Anschlüsse

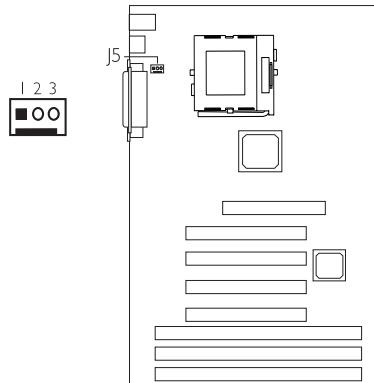
Pin	Function
1	IRTX
2	Ground
3	IRRX
4	N. C.
5	VCC



2.5.3 CPU Fan Connector

Connecteur du Ventilateur de CPU
CPU Kühlung Anschluß

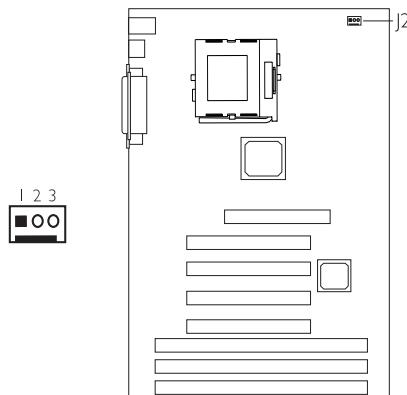
Pin	Function
1	On/Off
2	+12V
3	Sense



2.5.4 Chassis Fan Connector

Connecteur de Châssis de Ventilateur
Anschluß Kühlungsgehäuse

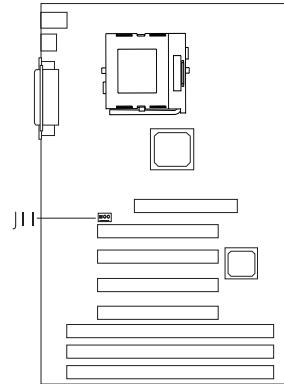
Pin	Function
1	On/Off
2	+12V
3	Sense



2.5.5 AGP Fan Connector

Connecteur de Ventilateur AGP
Anschluß AGP Kühlung

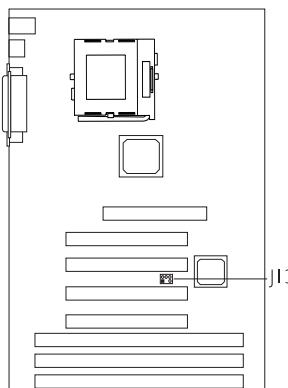
Pin	Function
1	Ground
2	+12V
3	N.C.



2.5.6 SB-LINK Connector

Connecteur de SB-LINK
Anschluß SB-LINK

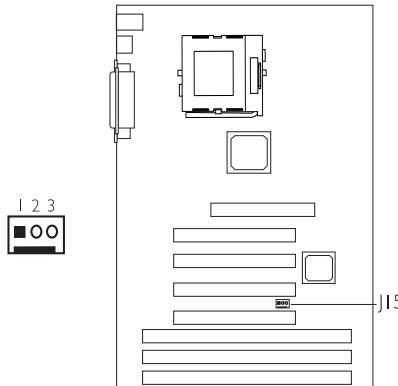
Pin	Function
1	PC/PCI-GNTx
2	DGND
3	Key
4	PC/PCI-REQx
5	DGND
6	SERIRQ



2.5.7 Wake-On-LAN (WOL) Connector

Connecteur Réveil-Sur-LAN (WOL)
Wake-On-LAN (WOL) Anschluß

Pin	Function
1	+5VSB (720mA)
2	Ground
3	WOL

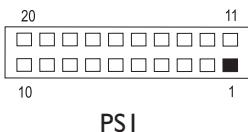


Important:

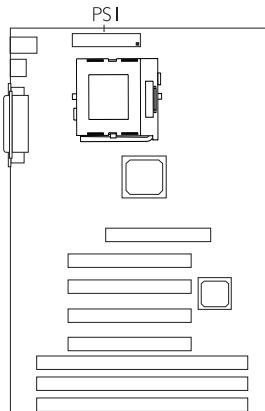
The 5VSB power source of your power supply must support $\geq 720\text{mA}$ (minimum).

2.5.8 Power Connector

Connecteur d'Alimentation
Netzanschluß



PSI



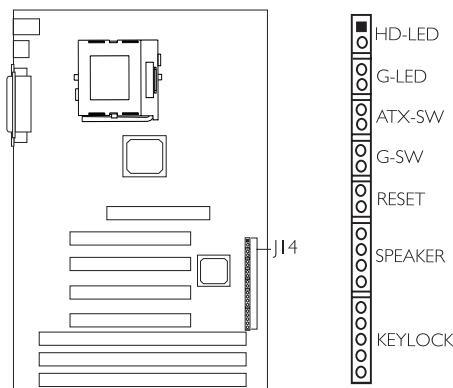
Important:

Your power supply must meet the ATX specification - supporting 3.3V/14A (minimum), otherwise your system will not boot properly.

The pin assignment of the ATX power connector is shown below.

Pin	Function	Pin	Function
1	3.3V/14A	11	3.3V/14A
2	3.3V/14A	12	-12V
3	COM	13	COM
4	+5V	14	PS-ON
5	COM	15	COM
6	+5V	16	COM
7	COM	17	COM
8	PW-OK	18	-5V
9	5VSB	19	+5V
10	+12V	20	+5V

2.5.9 LEDs and Switches Commutateurs et LED LEDs und Schalter



	Pin	Pin Assignment
HD-LED (Primary/Secondary IDE LED)	1 2	HDD LED Power HDD
	3	N. C.
G-LED (Green LED)	4 5	Green LED Power Green
	6	N. C.
ATX-SW (ATX power switch)	7 8	PWRBT Ground
	9	N. C.
G-SW (Green switch)	10 11	SMI Ground
	12	N. C.
RESET (Reset switch)	13 14	H/W Reset Ground
	15	N. C.
SPEAKER (Speaker connector)	16 17 18 19	Speaker Data N. C. Ground Speaker Power
	20	N. C.
KEYLOCK (Keylock and Power LED connector)	21 22 23 24 25	LED Power N. C. Standby Signal Keylock Ground Use pins 21 to 23 for the Power/ Standby LED.



Important:

ATX-SW (ATX Power Switch) - Depending on the setting in the BIOS setup, this switch is a "dual function power button" that will allow your system to enter the Soft-Off or Suspend mode. Refer to section 3.7 (chapter 3) for more information.

Chapter 3 - Award BIOS Setup Utility

Utilitaire de Configuration du Award BIOS

AWARD BIOS Konfigurationsprogramm

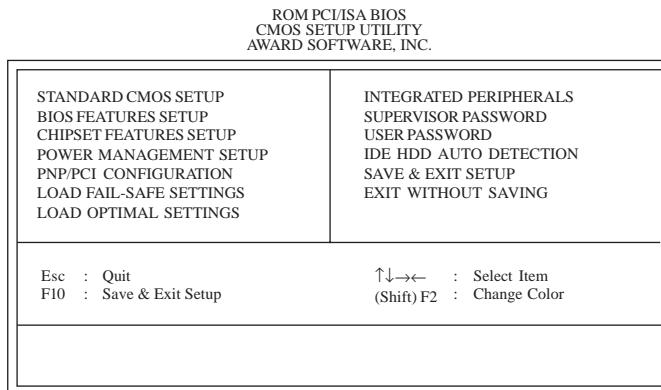
3.1 Entering the Award BIOS Setup Utility

Entrer Dans l'Utilitaire de Configuration du Award BIOS
Aufruf des AWARD BIOS Konfigurationsprogramms

Power-on the system and press to enter the utility. The main program screen will appear:

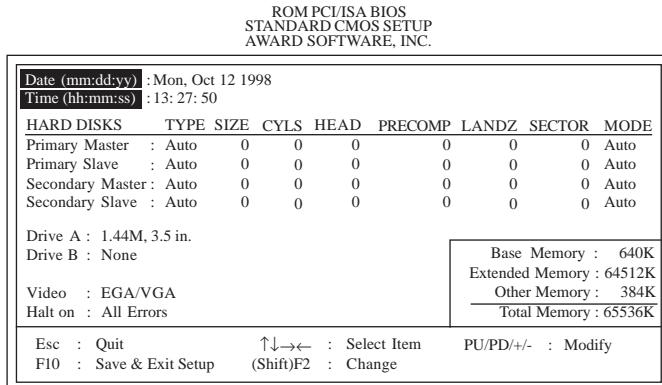
Allumez le Système et appuyez sur pour entrer dans l'utilitaire. L'écran du programme principal apparaîtra.

Zum Aufrufen des Konfigurationsprogramms drücken Sie während des Startvorgangs die Taste . Ein Bildschirm ähnlich dem folgenden erscheint.



3.2 Setting the Date and Time

Paramétrage de la Date et de l'Heure Einstellen des Datums und der Zeit



1. Select “Standard CMOS Setup” in the main program screen and press <Enter>.

Sélectionnez “Standard CMOS Setup” dans l’écran du programme principal et appuyez sur <Entrée>.

“Standard CMOS Setup” in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.

2. Set the correct date and time in the “Date” and “Time” fields respectively.

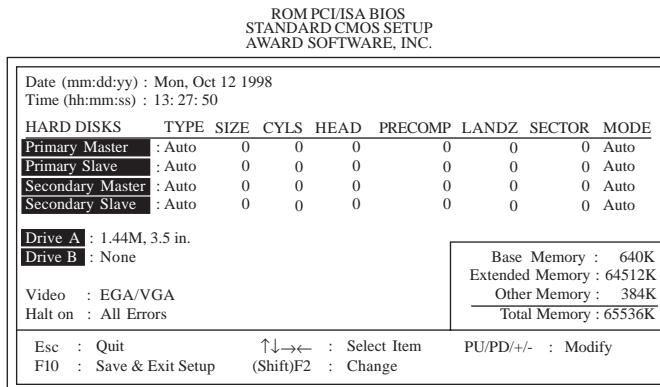
Sélectionnez la date et l'heure correcte dans les champs “Date” et “Time” respectivement.

Jeweils korrekte Werte in die Eingabefelder “Date” (Datum) und “Time” (Zeit) eingeben.

3.3 Selecting the Hard Drive and Floppy Drive Type

Sélectionnez le Type de Disque Dur et de Lecteur de Disquette

Auswahl der Festplatte und des Diskettenlaufwerks



1. Select "Standard CMOS Setup" in the main program screen and press <Enter>.

Sélectionnez "Standard CMOS Setup" dans l'écran du programme principal et appuyez sur <Entrée>.

"Standard CMOS Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.

2. Select "Auto" for the hard disk drive(s) installed in your system. The BIOS will auto-detect the HDD & CD-ROM drive at the POST stage and show the IDE for the HDD & CD-ROM drive. If a hard disk has not been installed, select "None" and press <Enter>.

Sélectionnez "Auto" pour le(s) disque(s) dur(s) installés dans votre système. Le BIOS détectera automatiquement le Disque Dur et le Lecteur CD-ROM durant la phase POST et affichera l'IDE du Disque Dur et du Lecteur CD-ROM. Si aucun disque dur n'a été installé, sélectionnez "None" et appuyez sur <entrée>.

Im Eintrag "Hard Disk Drive(s)" (Festplatte) "Auto" auswählen. Das Programm entdeckt die Festplatte sowie das CD-ROM Laufwerk während der Initialisierung automatisch. Ist keine Festplatte installiert, aktivieren Sie den Eintrag "None". Eingabetaste (Enter) drücken.

3. Set the type of floppy drive installed in the "Drive A" and "Drive B" fields. The options are None, 360K, 1.2M, 720K, 1.44M and 2.88M.

Paramétrez le type de lecteur de disquette installé dans les champs "Drive A" et "Drive B". Les options sont None, 360K, 1.2M, 720K, 1.44M et 2.88M.

Im Eintrag "Floppy Drive" (Diskettenlaufwerk) wählen Sie "Drive A" (Laufwerk A) und "Drive B" (Laufwerk B). Die Optionen sind None (Kein), 360K, 1.2M, 720K, 1.44M und 2.88M.

3.4 Selecting the Drive to be Searched First for an Operating System

Sélectionner le Lecteur qui doit être Détecté en premier par un Système d'Exploitation

Auswahl des Bootlaufwerks

ROM PCI/ISA BIOS BIOS FEATURES SETUP AWARD SOFTWARE, INC.	
Virus Warning	: Disabled
CPU L1 Cache	: Enabled
CPU L2 Cache	: Enabled
Quick Power On Self Test	: Enabled
Boot Sequence	: A, C, SCSI
Swap Floppy Drive	: Disabled
Boot Up Floppy Seek	: Disabled
Boot Up NumLock Status	: On
Typematic Rate Setting	: Disabled
Typematic Rate (Chars/Sec)	: 6
Typematic Delay (Msec)	: 250
Security Option	: Setup
PCI/VGA Palette Snoop	: Disabled
OS Select For DRAM > 64MB	: Non-OS2
HDD S.M.A.R.T. Capability	: Disabled
ESC : Quit $\uparrow\downarrow\leftarrow\rightarrow$: Select Item F1 : Help PU/PD/+/- : Modify F5 : Old Values (Shift) F2 : Color F6 : Load Fail-Safe Settings F7 : Load Optimal Settings	

1. Select "BIOS Features Setup" in the main program screen and press <Enter>.

Sélectionnez "BIOS Features Setup" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.

"BIOS Features Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.

2. Select the drive to be searched first in the "Boot Sequence" field. The default is A, C, SCSI. The other options are: C, A, SCSI; C, CDROM, A; CDROM, C, A; D, A, SCSI; E, A, SCSI; F, A, SCSI; SCSI, A, C; SCSI, C, A; C only and LS/ZIP, C.

Sélectionnez le lecteur qui devra être détecté en premier dans le champs "Boot Sequence". La valeur par défaut est A, C, SCSI. Les autres options sont: C, A, SCSI; C, CDROM, A; CDROM, C, A; D, A, SCSI; E, A, SCSI; F, A, SCSI; SCSI, A, C; SCSI, C, A; C seulement et LS/ZIP, C.

Im "Boot Sequence" Feld wählen Sie die Sequenz, in welcher der Computer nach einem Betriebssystem sucht. Die Optionen sind C, A, SCSI; C, CDROM, A; CDROM, C, A; D, A, SCSI; E, A, SCSI; F, A, SCSI; SCSI, A, C; SCSI, C, A; nur C und LS/ZIP, C.

3.5 Selecting the External System Bus Clock of the Processor

Paramétrage de l'Horloge Externe de Bus Système du Processeur

Auswahl des externen Systemtaktgebers Ihres Prozessors

ROM PCI/ISA BIOS
CHIPSET FEATURES SETUP
AWARD SOFTWARE, INC.

SDRAM RAS-to-CAS Delay	:	Slow
SDRAM RAS Precharge Time	:	Slow
SDRAM CAS Latency Time	:	3
DRAM Data Integrity Mode	:	Non-ECC
System BIOS Cacheable	:	Disabled
Video BIOS Cacheable	:	Enabled
Video RAM Cacheable	:	Disabled
8 Bit I/O Recovery Time	:	1
16 Bit I/O Recovery Time	:	1
Memory Hole At 15M-16M	:	Disabled
PCI 2.1' Compliance	:	Disabled
AGP Aperture Size (MB)	:	64
CPU Bus Clock	:	66MHz

**** System Health Monitor ****	
Current System Temp.	: 28°C/109°F
Current CPU Temperature	: 42°C/107°F
Current Chassis FAN Speed	: 0 RPM
Current CPU FAN Speed	: 4326 RPM
CPU(V)	: 2.00 V
+1.5V	: 1.51 V
+3.3V	: 3.31 V
+5 V	: 5.08 V
+12 V	: 12.34 V
-12 V	: -11.76 V
-5 V	: -5.09 V

ESC	:	Quit	↑↓→←	:	Select Item
F1	:	Help	PU/PD/+/-	:	Modify
F5	:	Old Values (Shift)	F2	:	Color
F6	:	Load Fail-Safe Settings			
F7	:	Load Optimal Settings			

1. Select "Chipset Features Setup" in the main program screen and press <Enter>.

Sélectionnez "Chipset Features Setup" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.

"Chipset Features Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.

2. Select the external system bus clock of your processor in the "CPU Bus Clock" field. The options are: 50MHz, 60MHz, 66MHz, 68MHz, 75MHz and 83MHz.

Sélectionnez l'Horloge Externe de Bus Système de votre processeur dans le champ "CPU Bus Clock". Les options sont 50MHz, 60MHz, 66MHz, 68MHz, 75MHz et 83MHz.

Im "CPU Bus Clock" Feld sind folgende Optionen möglich: 50MHz, 60MHz, 66MHz, 68MHz, 75MHz und 83MHz.

Note / Note / Anmerkung:

 The default is 66MHz. Do not alter this setting unless necessary. We do not guarantee your system will work properly with the other options.

La valeur par défaut est 66MHz. Ne changez pas ce paramètre sauf en cas de nécessité. Nous ne garantissons pas que votre système puisse fonctionner avec les autres options.

Die Standardeinstellung ist 66MHz. Diese Einstellung sollte nicht von Ihnen geändert werden, das Ihr System möglicherweise nicht mit anderen Einstellungen arbeitet!

3.6 Selecting an IRQ for the External Modem

Sélectionner une IRQ pour le Modem Externe

IRQ Bestimmung für ein externes Modem

ROM PCI/ISA BIOS
POWER MANAGEMENT SETUP
AWARD SOFTWARE, INC.

ACPI Function	:	Disabled	
Power Management	:	User Defined	
PM Control by APM	:	Yes	
Video Off Method	:	DPMS	
Video Off After	:	Standby	
MODEM Use IRQ	:	3	
Standby Mode	:	Disabled	
Suspend Mode	:	Disabled	
HDD Power Down	:	Disabled	
PCI/VGA Act-Monitor	:	Disabled	
Soft-Off by PWR-BTTN	:	Instant-Off	
PWR Lost Resume State	:	Keep Off	
Resume on Ring	:	Disabled	
Resume on LAN	:	Disabled	
Resume on Alarm	:	Disabled	
ESC	:	Quit	↑ ↓ → ← : Select Item
F1	:	Help	PU/PD/+/- : Modify
F5	:	Old Values (Shift)	F2 : Color
F6	:	Load Fail-Safe Settings	
F7	:	Load Optimal Settings	

1. Select "Power Management Setup" in the main program screen and press <Enter>.

Sélectionnez "Power Management Setup" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.

"Power Management Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.

2. Select an IRQ for the external modem in the "MODEM Use IRQ" field. The options are IRQ 3, 4, 5, 7, 9, 10 or 11. You need to select an IRQ only if you are using the modem ring-on function.

Selectionnez une IRQ pour le modem externe dans le champ "MODEM Use IRQ". Les options sont IRQ 3, 4, 5, 7, 9, 10 ou 11. Vous devez sélectionner une seule IRQ seulement si vous utilisez la fonction de sonnerie du modem.

In dem Feld "MODEM Use IRQ" eine entsprechende IRQ-Bestimmung für das externen Modem vornehmen. Die Optionen sind IRQ 3, 4, 5, 7, 9, 10 und 11. Eine Einstellung ist nur dann nötig, wenn bestimmte Funktionen (ring-on) des Modems benutzt werden sollen.

3.7 Selecting the Method of Powering-off the System

Sélection de la Méthode pour Eteindre le Système

Auswahl der Abschaltmethode

ROM PCI/ISA BIOS POWER MANAGEMENT SETUP AWARD SOFTWARE, INC.	
ACPI Function : Disabled Power Management : User Defined PM Control by APM : Yes Video Off Method : DPMS Video Off After : Standby MODEM Use IRQ : 3 Standby Mode : Disabled Suspend Mode : Disabled HDD Power Down : Disabled PCI/VGA Act-Monitor : Disabled Soft-Off by PWR-BTTN : Instant-Off PWR Lost Resume State : Keep Off Resume on Ring : Disabled Resume on LAN : Disabled Resume on Alarm : Disabled	ESC : Quit \uparrow \downarrow \rightarrow \leftarrow : Select Item F1 : Help PU/PD/+/- : Modify F5 : Old Values (Shift) F2 : Color F6 : Load Fail-Safe Settings F7 : Load Optimal Settings

1. Select "Power Management Setup" in the main program screen and press <Enter>.

Selectionnez "Power Management Setup" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.

"Power Management Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.

2. Select the method of powering-off the system in the "Soft-Off by PWR-BTTN" field. The options are Hold 4 Sec. and Instant-Off.

Sélectionnez la Méthode pour éteindre le système dans le champ "Soft-Off by PWR-BTTN". Les options sont Hold 4 Sec. et Instant-Off.

In dem Feld "Soft-Off by PWR-BTTN" können Sie die Methode bestimmen, mit welcher Ihr Rechner ausgeschaltet wird. Die Optionen sind Hold 4 Sec. (4 Sekunden warten) und Instant-Off (Direktabschaltung).

Hold 4 Sec. If the power button is pushed and released in less than 4 seconds, the system enters the Suspend mode. Push and release it again in less than 4 seconds to restore. Pushing the power button for more than 4 seconds will power-off the system.

Si le bouton de mise sous tension est poussé puis relâché en moins de 4 secondes, le système entrera en mode suspend. Poussez le et relâchez le à nouveau en moins de 4 secondes pour restaurer la fonction. Le fait d'appuyer sur le bouton de mise sous tension pendant plus de 4 secondes éteindra le système.

Wird die Netztaste gedrückt und innerhalb von 4 Sekunden wieder losgelassen, schaltet sich das System in den Suspend-Modus. Ein erneutes Drücken mit einem Loslassen innerhalb von 4 Sekunden stellt den Normalzustand wieder her. Wird die Netztaste für die Dauer von über 4 Sekunden gedrückt gehalten, schaltet sich das System ab.

Instant-Off Pressing and then releasing the power button at once will immediately power-off the system.

Le fait d'appuyer sur le bouton de mise sous tension en une fois éteindra le système immédiatement.

Normales Drücken der Netztaste schaltet das System augenblicklich ab.

3.8 Selecting the Power Lost Resume State

Choisir l'état de Redémarrage Après Coupe de Courant

Auswaehlen des "PWR Lost Resume" Status

ROM PCI/ISA BIOS POWER MANAGEMENT SETUP AWARD SOFTWARE, INC.																																																			
<table border="1"> <tbody> <tr> <td>ACPI Function</td><td>: Disabled</td></tr> <tr> <td>Power Management</td><td>: User Defined</td></tr> <tr> <td>PM Control by APM</td><td>: Yes</td></tr> <tr> <td>Video Off Method</td><td>: DPMS</td></tr> <tr> <td>Video Off After</td><td>: Standby</td></tr> <tr> <td>MODEM Use IRQ</td><td>: 3</td></tr> <tr> <td>Standby Mode</td><td>: Disabled</td></tr> <tr> <td>Suspend Mode</td><td>: Disabled</td></tr> <tr> <td>HDD Power Down</td><td>: Disabled</td></tr> <tr> <td>PCI/VGA Act-Monitor</td><td>: Disabled</td></tr> <tr> <td>Soft-Off by PWR-BTTN</td><td>: Instant-Off</td></tr> <tr> <td>PWR Lost Resume State</td><td>: Keep Off</td></tr> <tr> <td>Resume on Ring</td><td>: Disabled</td></tr> <tr> <td>Resume on LAN</td><td>: Disabled</td></tr> <tr> <td>Resume on Alarm</td><td>: Disabled</td></tr> </tbody> </table>	ACPI Function	: Disabled	Power Management	: User Defined	PM Control by APM	: Yes	Video Off Method	: DPMS	Video Off After	: Standby	MODEM Use IRQ	: 3	Standby Mode	: Disabled	Suspend Mode	: Disabled	HDD Power Down	: Disabled	PCI/VGA Act-Monitor	: Disabled	Soft-Off by PWR-BTTN	: Instant-Off	PWR Lost Resume State	: Keep Off	Resume on Ring	: Disabled	Resume on LAN	: Disabled	Resume on Alarm	: Disabled	<table border="0"> <tr> <td>ESC</td><td>: Quit</td><td>↑↓→←</td><td>: Select Item</td></tr> <tr> <td>F1</td><td>: Help</td><td>PU/PD/+/-</td><td>: Modify</td></tr> <tr> <td>F5</td><td>: Old Values (Shift)</td><td>F2</td><td>: Color</td></tr> <tr> <td>F6</td><td colspan="3">: Load Fail-Safe Settings</td></tr> <tr> <td>F7</td><td colspan="3">: Load Optimal Settings</td></tr> </table>	ESC	: Quit	↑↓→←	: Select Item	F1	: Help	PU/PD/+/-	: Modify	F5	: Old Values (Shift)	F2	: Color	F6	: Load Fail-Safe Settings			F7	: Load Optimal Settings		
ACPI Function	: Disabled																																																		
Power Management	: User Defined																																																		
PM Control by APM	: Yes																																																		
Video Off Method	: DPMS																																																		
Video Off After	: Standby																																																		
MODEM Use IRQ	: 3																																																		
Standby Mode	: Disabled																																																		
Suspend Mode	: Disabled																																																		
HDD Power Down	: Disabled																																																		
PCI/VGA Act-Monitor	: Disabled																																																		
Soft-Off by PWR-BTTN	: Instant-Off																																																		
PWR Lost Resume State	: Keep Off																																																		
Resume on Ring	: Disabled																																																		
Resume on LAN	: Disabled																																																		
Resume on Alarm	: Disabled																																																		
ESC	: Quit	↑↓→←	: Select Item																																																
F1	: Help	PU/PD/+/-	: Modify																																																
F5	: Old Values (Shift)	F2	: Color																																																
F6	: Load Fail-Safe Settings																																																		
F7	: Load Optimal Settings																																																		

1. Select "Power Management Setup" in the main program screen and press <Enter>.

Sélectionnez "Power Management Setup" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.

"Power Management Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.

2. Select the "PWR Lost Resume State" field. The options are:

Sélectionnez "PWR Lost Resume State". Les options sont

In dem Feld "PWR Lost Resume State". Die Optionen sind:

Keep Off When power returns after an AC power failure, you must press the Power button to power-on the system.

Quand le courant revient après une coupure, vous devez appuyer sur le bouton d'alimentation pour redémarrer le système.

Wenn die Leistung nach einem AC-Leistungsfehler zurueckkehrt, muessen Sie den Ein-/Ausschalter druecken, um das System zu starten.

Turn On When power returns after an AC power failure, the system will automatically power-on.

Quand le courant revient après une coupure, le système redémarre automatiquement.

Wenn die Leistung nach einem AC-Leistungsfehler zurueckkehrt, wird das System automatisch gestartet.

Last State When power returns after an AC power failure, the operating session where you left off before power failure occurs will resume.

Quand le courant revient après une coupure, la session va recommencer là où vous étiez avant la coupure.

Wenn die Leistung nach einem AC-Leistungsfehler zurueckkehrt, wird der Betrieb dort wieder aufgenommen, wo Sie waren, bevor der Leistungsfehler aufgetreten ist.

3.9 Using the System Health Monitor Function

Utilisez de System Health Monitor

Arbeiten der System Health Monitor

ROM PCI/ISA BIOS
CHIPSET FEATURES SETUP
AWARD SOFTWARE, INC.

SDRAM RAS-to-CAS Delay	:	Slow	**** System Health Monitor ****
SDRAM RAS Precharge Time	:	Slow	Current System Temp. : 28°C/109°F
SDRAM CAS Latency Time	:	3	Current CPU Temperature : 42°C/107°F
DRAM Data Integrity Mode	:	Non-ECC	Current Chassis FAN Speed : 0 RPM
System BIOS Cacheable	:	Disabled	Current CPU FAN Speed : 4326 RPM
Video BIOS Cacheable	:	Enabled	CPU(V) : 2.00 V
Video RAM Cacheable	:	Disabled	+1.5 V : 1.51 V
8 Bit I/O Recovery Time	:	1	+3.3 V : 3.31 V
16 Bit I/O Recovery Time	:	1	+5 V : 5.08 V
Memory Hole At 15M-16M	:	Disabled	+12 V : 12.34 V
PCI 2.1 Compliance	:	Disabled	-12 V : -11.76 V
AGP Aperture Size (MB)	:	64	-5 V : -5.09 V
CPU Bus Clock	:	66MHz	
ESC	:	Quit	↑ ↓ → ← : Select Item
F1	:	Help	P/UP/DOWN : Modify
F5	:	Old Values (Shift) F2	: Color
F6	:	Load Fail-Safe Settings	
F7	:	Load Optimal Settings	

- I. Select "Chipset Features Setup" in the main program screen and press <Enter>.

Sélectionnez "Chipset Features Setup" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.

"Chipset Features Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.

2. System Health Monitor

- Current System Temperature, Current CPU Temperature, Current Chassis Fan Speed and Current CPU Fan Speed

These fields show the internal temperature of the system, current temperature of the processor, and the current fan speed of the chassis and CPU fans in RPM (Revolutions Per Minute).

Ces champs montrent la température interne du système, la température actuelle du processeur, et la vitesse actuelle des ventilateurs de châssis et de CPU en RPM (Rotations Par Minute).

Diese Felder zeigen die Innentemperatur des Systems, die gegenwärtige Temperatur des Prozessors und die gegenwärtige Geschwindigkeit des Lüfters der Chassis und der CPU-Lüfter in UPM (Umdrehungen pro Minute) an.

- CPU(V)

This field shows the voltage of the processor.

Ce champ montre le voltage du processeur.

Dieses Feld zeigt die Spannung des Prozessors an.

- +1.5V, +3.3V, +5V, +12V, -12V and -5V

These fields show the output voltage of the power supply.

Ces champs montrent le voltage de sortie de l'alimentation.

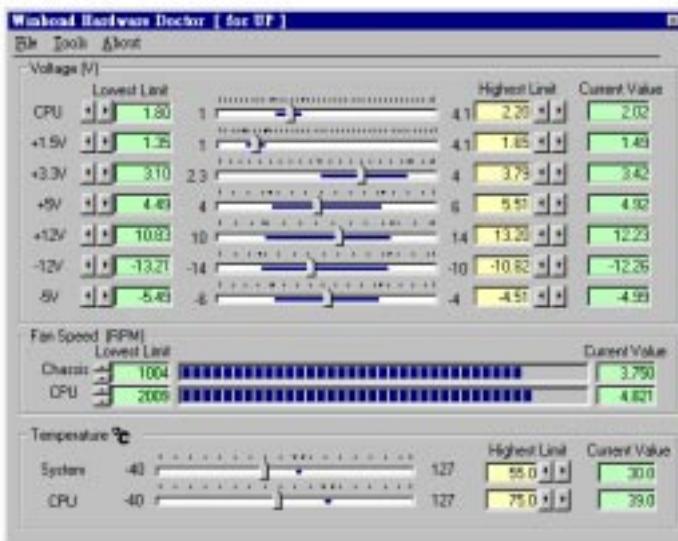
Diese Felder zeigen die Ausgangsspannung der Stromversorgung an.

Hardware Doctor Utility

The system board package comes with a Hardware Doctor utility.

La carte système est fournie avec une utilitaire de Hardware Doctor.

Die System-Platine wird mit einem Hardware Doctor geliefert.



The BIOS is capable of monitoring the system's "health" conditions everytime you boot the system. If it detected an abnormal condition during POST (such as when the temperature of the processor is too high or the speed of the fan is too slow), a warning message will appear BUT no alarm will sound. If you want a warning alarm to sound, you must install the Hardware Doctor utility. This utility, which is included in the provided CD, will allow you to enable the warning alarm and manually set the highest and lowest limit of the "health" conditions monitored by the utility. Once the utility is installed, the system will ignore the settings in this section (System Health Monitor) of the setup. If you are using Windows® 95/98, you may select between using the utility and this setup. For other operating systems, you may only use this setup.

Le BIOS est capable de superviser l'état de "santé" du système chaque fois que vous amorcez le système. Si un état abnormal est détecté pendant le POST (comme une température de processeur trop élevée ou une vitesse de ventilateur trop lente), un message d'avertissement apparaîtra, MAIS aucune alarme ne retentira. Si vous voulez qu'une alarme retentisse, vous devez installer l'utilitaire Hardware Doctor. Cet utilitaire, qui est inclus dans le CD fourni, vous permettra d'activer une alarme et de paramétrier manuellement la limite supérieure et inférieure de l'état de «santé» supervisé par l'utilitaire. Une fois que l'utilitaire est installé, le système ignorera les paramètres contenus dans cette section (Superviseur de Santé Système - System Health Monitor) du paramétrage d'installation. Si vous utilisez Windows® 95/98, vous devrez choisir entre l'utilitaire et le paramétrage d'installation. Pour les autres systèmes d'exploitation, vous ne pourrez utiliser, peut-être, seulement ce paramétrage.

Bei jedem Starten des Systems kann der "Gesundheitszustand" des Systems durch das BIOS überwacht werden. Wird während dem POST ein abnormaler Zustand festgestellt (beispielsweise eine zu hohe Temperatur des Prozessors oder eine zu niedrige Geschwindigkeit des Lüfters), erscheint ein Warnhinweis, jedoch KEIN akustisches Signal wird abgegeben. Soll ein akustisches Signal ertönen, muß das Hardware-Doctor-Dienstprogramm installiert werden, das Sie auf der mitgelieferten CD finden. Mit diesem Dienstprogramm kann das akustische Warnsignal aktiviert und die oberste und niedrigste Grenze der durch das Dienstprogramm überwachten "Gesundheitszustände" von Hand eingestellt werden. Nach dem Installieren des Dienstprogramms werden die Einstellungen in diesem Teil Überwachung des Systemzustands) der Konfiguration durch das System ignoriert. Falls Sie unter Windows® 95/98 arbeiten, können Sie zwischen der Anwendung dieses Dienstprogramms und der Konfiguration auswählen.

3.10 Loading Fail-Safe Settings/Optimal Settings

Charger les Paramètres à Sécurité Relative Optimaux

Laden der Fail - Safe Einstellungen / Optimierte Einstellungen

The “Load Fail-Safe Settings” option loads the troubleshooting default values permanently stored in the ROM chips. These settings are not optimal and turn off all high performance features. You should use these values only if you have hardware problems. The “Load Optimal Settings” option loads optimized settings from the BIOS ROM. Use the Setup default values as standard values for your system.

L'option “Charger les Paramètres à Sécurité Relative” charge les valeurs de recherche de pannes par défaut stockées de manière permanente dans les puces ROM. Ces paramètres ne sont pas optimum et désactives toutes les fonctionnalités à haute performance. Vous pouvez utiliser ces valeurs seulement si vous rencontrez des problèmes de matériel.

Mit dieser Funktionen lassen sich Standardeinstellungen in dem permanenten ROM Speicher ablegen, die in Problemfällen geladen werden. Mit dieser Einstellung lässt sich der Computer im Standardmodus starten. Sie sollten diese Werte nur dann benutzen, wenn Hardwareprobleme etc. eine Starten des Computers nicht zulassen. Mit der Auswahl “Load Optimal Settings” lassen sich die optimierten Einstellungen von dem BIOS ROM abrufen. Die optimierten Einstellungen sind der Standardwert.

3.11 Setting the Wake-On-Keyboard/Mouse Function

Activer la Fonction Réveil-Sur-Clavier/Souris

Aktivieren der Wake-On Tastatur/Maus Funktion

ROM PCI/ISA BIOS
INTEGRATED PERIPHERALS
AWARD SOFTWARE, INC.

IDE HDD Block Mode	:	Enabled	KBC Input Clock	:	8MHz
IDE Primary Master PIO	:	Auto	Onboard FDC Controller	:	Enabled
IDE Primary Slave PIO	:	Auto	Onboard Serial Port 1	:	3F8/IRQ4
IDE Secondary Master PIO	:	Auto	Onboard Serial Port 2	:	2F8/IRQ3
IDE Secondary Slave PIO	:	Auto	UART2 Mode Select	:	Normal
IDE Primary Master UDMA	:	Auto	Onboard Parallel Port	:	378/IRQ7
IDE Primary Slave UDMA	:	Auto	Parallel Port Mode	:	ECP+EPP
IDE Secondary Master UDMA	:	Auto	ECP Mode Use DMA	:	3
IDE Secondary Slave UDMA	:	Auto	EPP Mode Select	:	EPP1.7
On-chip Primary PCI IDE	:	Enabled	Keyboard/Mouse Power On	:	Disabled
On-chip Secondary PCI IDE	:	Enabled			
USB Keyboard Support	:	Disabled			
Init Display First	:	AGP			
ESC	:	Quit	↑ ↓ ← →	:	Select Item
F1	:	Help	PU/PD/+/-	:	Modify
F5	:	Old Values (Shift)	F2	:	Color
F6	:	Load Fail-Safe Settings			
F7	:	Load Optimal Settings			

- I. Select "Integrated Peripherals" in the main program screen and press <Enter>.

Sélectionnez "Integrated Peripherals" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.

"Integrated Peripherals" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.

2. Select "Keyboard/Mouse Power On". The options are:

Sélectionnez "Keyboard/Mouse Power On". Les options sont:

Im "Keyboard/Mouse Power On" Feld sind folgende Optionen möglich:

Disabled Default setting / Valeur par défaut / Voreinstellung.



Warning / Attention / Warnung:

If JPI was previously enabled with a password set in the "KB Power On Password" field, and now you wish to disable the Wake-On-Keyboard (password) function, make sure to set this field to disabled prior to setting JPI to disabled (1-2 On). You will not be able to boot up the system if you fail to do so.

Si JPI a été activé précédemment avec un mot de passe paramétré dans le "KB Power On Password", et que vous désirez maintenant désactiver la fonction de Réveil par Clavier (mot de passe), assurez-vous de positionner le champ sur désactivé avant de positionner JPI sur désactivé (1-2 Sélectionné). Si vous ne procédez pas ainsi, vous ne pourrez pas amorcer le système.

Falls JPI zuvor mit einem Kennwort im Feld "KB Power On Password" aktiviert worden ist und Sie nun die Funktion Wake-On-Keyboard (Kennwort) deaktivieren wollen, muß dieses Feld auf Deaktiviert eingestellt werden, bevor JPI auf Deaktiviert (1-2 Ein) eingestellt wird, da sonst das System nicht gestartet werden kann.

Password When this option is selected, the "KB Power On Password" field will appear. Move the cursor to this field and press <Enter>. Enter your password. You

can enter up to 5 characters. Type in exactly the same password to confirm, then press <Enter>.

Quand cette option est sélectionnée, la rubrique "KB Power On Password" apparaîtra. Déplacez votre curseur dans cette rubrique et appuyez sur Entrée. Entrez votre mot de passe. Vous pouvez entrer jusqu'à 5 caractères. Tapez exactement le même mot de passe pour confirmer et appuyez sur Entrée.

Wenn diese Option gewählt wird, wird das "KB Power On Password" -Feld erscheinen. Bewegen Sie den Cursor auf dieses Feld und drücken Sie <Enter>. Geben Sie Ihr Passwort ein. Sie können bis zu 5 Zeichen eingeben. Tippen Sie noch einmal genau dasselbe Passwort ein, um dieses zu bestätigen und drücken Sie dann <Enter>.



Important / Important / Wichtig:

The power button will not function once a keyboard password has been set in the "KB Power On Password" field. You must type the correct password to power-on the system.

Le bouton de mise sous tension ne fonctionnera plus une fois qu'un mot de passe aura été entré dans le champ "KB Power On Password". Vous devez taper le mot de passe correct pour allumer votre système.

Nach dem Einstellen eines Tastatur-Kennwertes im Feld "KB Power On Password" wird die Netztaste nicht funktionieren. Zum Einschalten des Systems muß das richtige Kennwort eingegeben werden.

Hot Key When this option is selected, the "KB Power On Hot Key" field will appear. Move the cursor to this field to select a function key you would like to use to power-on the system. The options are from Ctrl-F1 to Ctrl-F12.

Quand cette option est choisie, la rubrique "KB Power On Hot Key" apparaîtra. Déplacez le curseur dans cette rubrique pour sélectionner la touche de fonction que vous souhaitez utiliser pour allumer le système. Les options vont de Ctrl-F1 à Ctrl-F12.

Wenn diese Option gewählt wird, wird das Feld für die "KB Power On Hot Key" für den Start des Computers erscheinen. Bewegen Sie die Maus auf dieses Feld um eine Tastenkombination zu wählen, mit der Sie das System starten möchten. Die Optionen sind Ctrl-F1 bis Ctrl-F12.

Mouse Left When this option is selected, double-click the left button of the mouse to power-on the system.

Quand cette option est choisie, double-cliquez sur le bouton gauche de la souris pour allumer le système.

Wenn diese Option gewählt wird, drücken Sie zweimal die linke Maustaste, um das System zu starten.

Mouse Right When this option is selected, double-click the right button of the mouse to power-on the system.

Quand cette option est choisie, double-cliquez sur le bouton droit de la souris pour allumer le système.

Wenn diese Option gewählt wird, drücken Sie zweimal die rechte Maustaste, um das System zu starten.

Any Key You can press any key to power-on the system.

Vous pouvez appuyez sur n'importe quelle touche pour allumer le système.

Sie können jede Taste drücken, um das System zu starten.

Keyboard 98 When this option is selected, press the "wake up" key of the Windows® 98 compatible keyboard to power-on the system.

Quand cette option est sélectionnée, appuyez sur la touche "Réveil" du clavier compatible Windows® 98 pour activer le système.

Wenn diese Option gewählt wurde, drücken Sie die "Aufweck"-Taste der mit dem Windows® 98 kompatiblen Tastatur, um das System einzuschalten.



Important / Important / Wichtig:

Make sure JPI is set to 2-3 On. Refer to "Jumper Settings for Wake-On-Keyboard/Wake-On-Mouse" in Chapter 2 of this manual for more information.

Assurez vous que *JPI* est positionné sur la sélection 2-3. Pour plus de renseignements, reportez-vous à "Positionnement des Cavaliers pour Réveil-Sur-Clavier/Souris" au chapitre de ce manuel.

Es ist darauf zu achten, daß sich JPI in der Einstellung 2-3 befindet. Schauen Sie unter "Jumpereinstellungen für die Wake-On-Tastatur/Maus" in Kapitel 2 dieses Handbuchs nach, um weitere Information zu erhalten.

3.12 Setting the Supervisor/User Password

If you want to protect your system and the setup utility from unauthorized entry, set a password in the "Supervisor Password" field. If you want a user to have access only to your system but not to setup, set a password in the "User Password" field. Use the arrow keys to highlight the "Supervisor Password" or "User Password" field and press <Enter>. The message below will appear:

Enter Password:

Type in the password. You can enter up to eight characters only. You will then be prompted to confirm the password. Type in exactly the same password.

Make sure to set the "Security Option" field in the BIOS Features Setup to "System" or "Setup". This will depend on when you would like the system to be prompted with a password.

Définir le Mot de Passe Superviseur/Utilisateur

Si vous désirez protéger votre système et l'Install contre toute entrée non autorisée, paramétrez un mot de passe dans le champ "Supervisor Password". Si vous désirez protéger l'accès à l'Install seulement, mais pas votre système, paramétrez un mot de passe dans le champ "User Password". Utilisez les touches fléchées pour sélectionner le champ "Supervisor Password" ou "User Password" et appuyez sur <Entrée>. Le message ci-dessous apparaîtra.

Enter Password:

Entrez le mot de passe. Vous êtes limité à huit caractères. Une fois que c'est fait, vous serez invité à confirmer le mot de passe, entrez exactement le même mot de passe.

Assurez vous de positionner le champs "Security Option" dans les BIOS Features Setup sur "System" ou "Setup". Cela dépend du moment où vous désirez que le système vous demande le mot de passe.

Aktivieren eines Supervisor / Benutzer Paßwortes

Wenn Sie das "Supervisor Password" aktivieren, müssen Sie vor dem Einstieg in das Konfigurationsprogramm ein Kennwort eingeben., während das "User Password" den Zugang zu dem Computer ermöglicht. Wählen Sie den Eintrag "Supervisor Password" bzw. "Supervisor Password" und betätigen Sie die Eingabetaste (Enter). Im erscheinenden Dialogfeld.

Enter Password:

Geben Sie Ihr Kennwort mit bis zu 8 Stellen ein. Betätigen Sie die Eingabetaste und geben Sie das Kennwort als Bestätigung erneut ein.

Es ist darauf zu achten, daß das Feld "Security Option" in dem BIOS Features Setup auf "System" oder "Setup" gesetzt ist.

Chapter 4 - Supported Softwares *Logiciels Supportés* *Unterstützte Software*

4.1 Utility / Utilitaires / Hilfsprogramme

The CD included in the system board package contains a patch utility. If you are running Windows® 95 (Win95, Win95+, Win95 OSR1:Windows 95 OEM Service Release 1, Win95 OSR2:Windows 95 OEM Service Release 2.0 or Win95 OSR2.1:Windows 95 OEM Service Release 2.0 plus USB Supplement), you need to run the patch utility.

Insert the CD into a CD-ROM drive. The autorun screen (Main Board Utility CD) will appear. Click "Patch Utility for Windows 95". Please refer to its "readme" file for instructions on installing the utility.

All steps or procedures to install the utility are subject to change without notice as the utility may occasionally be updated. Please refer to the readme file for the latest information.

Appendix A - System Error Message

Messages d'Erreur du Système

Fehlernachricht des Systems

When the BIOS encounters an error that requires the user to correct something, either a beep code will sound or a message will be displayed in a box in the middle of the screen and the message, PRESS F1 TO CONTINUE, CTRL-ALT-ESC or DEL TO ENTER SETUP, will be shown in the information box at the bottom. Enter Setup to correct the error.

A.1 POST Beep / Pip de POST / Akustisches POST-Signal

There are two kinds of beep codes in the BIOS. One code indicates that a video error has occurred and the BIOS cannot initialize the video screen to display any additional information. This beep code consists of a single long beep followed by three short beeps. The other code indicates that a DRAM error has occurred. This beep code consists of a single long beep.

A.2 Error Messages / Messages d'Erreur / Fehlernachrichten

One or more of the following messages may be displayed if the BIOS detects an error during the POST. This list indicates the error messages for all Awards BIOSes:

CMOS BATTERY HAS FAILED

The CMOS battery is no longer functional. It should be replaced.



Caution:

Danger of explosion if battery incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the battery manufacturer's instructions.

CMOS CHECKSUM ERROR

Checksum of CMOS is incorrect. This can indicate that CMOS has become corrupt. This error may have been caused by a weak battery. Check the battery and replace if necessary.

DISPLAY SWITCH IS SET INCORRECTLY

The display switch on the motherboard can be set to either monochrome or color. This indicates the switch is set to a different



setting than indicated in Setup. Determine which setting is correct, either turn off the system and change the jumper or enter Setup and change the VIDEO selection.

FLOPPY DISK(S) fail (80)

Unable to reset floppy subsystem.

FLOPPY DISK(S) fail (40)

Floppy type mismatch.

Hard Disk(s) fail (80)

HDD reset failed.

Hard Disk(s) fail (40)

HDD controller diagnostics failed.

Hard Disk(s) fail (20)

HDD initialization error.

Hard Disk(s) fail (10)

Unable to recalibrate fixed disk.

Hard Disk(s) fail (08)

Sector Verify failed.

Keyboard is locked out - Unlock the key

The BIOS detects that the keyboard is locked. Keyboard controller is pulled low.

Keyboard error or no keyboard present

Cannot initialize the keyboard. Make sure the keyboard is attached correctly and no keys are being pressed during the boot.

Manufacturing POST loop

System will repeat POST procedure infinitely while the keyboard controller is pull low. This is also used for the M/B burn in test at the factory.

BIOS ROM checksum error - System halted

The checksum of ROM address F0000H-FFFFFH is bad.

Memory test fail

The BIOS reports memory test fail if the memory has error(s).